

les Thierrypontais sont venus célébrer le 50^e anniversaire de la libération

Pour se réjouir et se souvenir dans le cadre du 50^e anniversaire de la Libération, une quarantaine d'amis de Saint-Fargeau-Ponthierry ont été accueillis à Tempoux.

La journée du dimanche a été consacrée aux festivités du 50^e anniversaire orchestrée par les associations patriotiques sous la houlette des présidents MM. Delchambre et Gravy en collaboration très étroite avec la Relève qui fut d'une très grande efficacité.

A l'issue de la messe d'action de grâces, une cérémonie très émouvante a eu lieu au monument aux morts. On notait la présence des échevins, MM Chenoy et Carpiaux, de M^{mes} Degolla et Tonon et de M. Sacré, conseillers.

Dépôt de fleurs, minute de silence, appel aux morts, hommages aux libérateurs par les patros, les enfants des écoles, le G.A.F. et la Relève ont été suivis de l'interprétation des hymnes nationaux américain, anglais, français et belge.

Après la lecture du poème de Paul Eluard *Liberté* par M^{me} Delvaux, Mr Delchambre évoqua les heures inoubliables vécues dans l'allégresse de la liberté retrouvée qui faisaient oublier quatre années de souffrance et de domination: *"Si les cérémonies d'anniversaire sont organisées pour rappeler les grands événements du passé, elles le sont aussi pour empêcher les mémoires d'oublier tant de sacrifices et appeler tous les hommes de bonne volonté à s'unir sur la voie de la fraternité nationale et internationale"*.

Extrait de *La Meuse* du 9.9.1994.



Merci à Mr Joseph Poncin de nous envoyer la photo qu'il a prise le 4 septembre 1944. On y reconnaît en compagnie des soldats américains, Marie Paillet et son mari Marcel Degive (en haut), Monique et Claire Poncin (en dessous des deux premiers), Etienne Poncin et Alice Piette (au milieu) et enfin Renée Piette et l'épouse de Mr Poncin, Gaby Paillet (en bas).

CONSEIL-INFO n° 11

CHEZ MOI, VOTRE PRET EN UN CLIN D'OEIL

concerne les prêts à tempérament.

Exemples:

Prêt "Spécial Propriétaires", pour tous vos travaux de rénovation et d'aménagement:

200.000 fr = 36 x 6.475 fr	T.A.E.G.* 10,71 %
350.000 fr = 48 x 8.831 fr	T.A.E.G.* 10,17 %
550.000 fr = 60 x 11.586 fr	T.A.E.G.* 10,05 %

Prêt "Spécial Voiture Neuve", à partir de 0,42 % mensuel:

300.000 fr = 48 x 7.510 fr	T.A.E.G.* 9,71 %
500.000 fr = 60 x 10.433 fr	T.A.E.G.* 9,61 %

Conditions spéciales sur voitures d'occasion déjà à partir de 0,42 % mensuel !!!

* T.A.E.G. = Taux Annuel Effectif Global
Tarifs clients au 14.9.1994.

Pour tous vos besoins d'argent, pour toutes vos questions financières, une seule adresse:

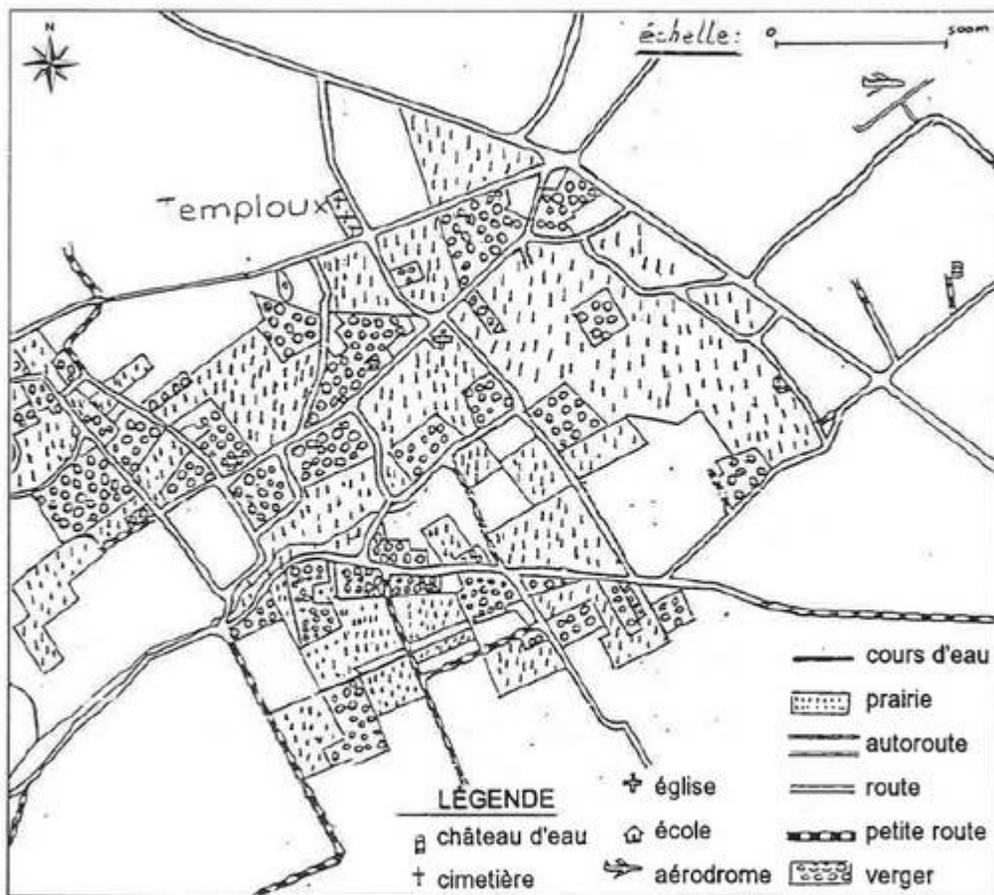
Bureau REMACLE-SULET
Rue de la grande sambresse, 36
5020 TEMPLoux
☎ 081/56.69.86

ippa
LA BANQUE-CONSEIL

MARCHE D'ORIENTATION

Les élèves de cinquième primaire de Madame Gabriel (année 1993-1994) ont préparé pour nous une marche d'orientation. L'automne étant propice aux promenades, prenez votre questionnaire et en avant !

Les résultats paraîtront le mois prochain.



1. En sortant de l'école, dirigez-vous vers le N.E. Avancez jusqu'à l'église.
Arrêt 1: Devant l'église. Utilisez-vous régulièrement les containers ?
2. Allez vers le N.E jusqu'à la poste
Arrêt 2: Arrivés à la poste, faites une croix où celle-ci se trouve sur la carte.
Dans quelle direction se trouve la plaine de jeux par rapport à la poste ?
3. Tournez à l'E; jusqu'à la petite chapelle et bifurquez vers la plaine de jeux.
Arrêt 3: Face à la plaine. Combien d'engins comptez-vous dans la plaine de jeux ?
Combien de sports peut-on pratiquer à cet endroit ?

4. Continuez par le S.E. jusqu'à la fin de la rue des tombales. Voilà le monument.
Arrêt 4: Au monument, quel est le symbole des chasseurs ardennais ?
Le nom de Temploux figure-t-il sur ce monument ? Combien de fois ?
5. Continuez vers le S.O. Vous prendrez la deuxième route à droite.
Arrêt 5: Face au numéro 35 de cette rue, vous apercevez le clocher de l'église.
Que signifie les III indiqués sur la carte ?
6. Descendez toute la rue.
Arrêt 6: Au bas de la rue.
Quel est le nom du ry qui passe dans le sous-sol ?
7. Remontez toute la rue des rys par le S.O.
Marchez à gauche jusqu'au chemin de Moustier et prenez à droite.
Engagez-vous dans la première rue vers le N.E.
Arrêt 7: Sur le muret du petit pont du ruisseau.
Dans quelle direction s'écoule le ruisseau ?
Comment ce ruisseau est-il représenté sur la carte ? = pont du ruisseau
Dessinez-le sur la carte.
Etes-vous en amont ou en aval de l'école ?
8. Montez jusqu'au croisement des deux chemins; empruntez celui qui monte au N.E.
Ensuite, poursuivez par la droite et avancez jusqu'à la rue Colonel Manniette.
Ensuite, marchez vers le N.O.
Arrêt 8: Un peu plus loin, une chapelle. Comment s'appelle-t-elle ?
Quelle date y est inscrite ?
9. Allez vers la chapelle Ste-Wivinne.
Arrêt 9: De quels maux guérit Ste Wivinne ?
Comment s'appelle le bâtiment en face qui abrite une académie de peinture ?
10. Orientez-vous vers l'E; et regagnez l'école par le petit sentier.
Arrêt 10: Combien de kilomètres avez-vous parcourus ?

Bonne promenade. Vous trouverez les résultats dans le prochain numéro.

communiqués de la ville



Des travaux sont en cours ou vont débuter dans les rues de la Vannerie, des Blanchisseries, Sainte-Wivinne et Commandant Materne (revêtement de voirie). Durant les heures de chantier, la circulation et le stationnement des véhicules sont interdits.



Le Conseil Communal réuni le 7 septembre 1994 a décidé d'interdire à tout conducteur de circuler dans les sentiers ci-après:

- au départ de la rue Visart de Bocarmé;
- face à la chapelle Ste-Wivinne;
- donnant accès au parking de l'école communale de Temploux;

La mesure sera matérialisée par le placement de signaux C3.



Ma petite école... 10 ans après

Ainsi font, font, font... Comme les marionnettes, j'y retourne faire un petit tour, et c'est toujours avec beaucoup d'émotion que je franchis la porte de ma petite école.

Je vais d'abord chez les tout-petits et je m'étonne qu'en ce tout début d'année scolaire, ils soient déjà tous bien occupés à *travailler* ou à jouer dans les différents coins de la classe.

Pas de larmes, pas de cris, et pourtant à 2 ans et demi, ils viennent de quitter leur maman pour la première fois. Une vie nouvelle s'ouvre devant eux.

Il est vrai que Madame Collin, bien secondée par Madame Yvette, une gentille puéricultrice, tient auprès d'eux le rôle de maman dont ils ont encore tant besoin. Avec son sourire, sa patience et un grand amour des plus petits, elle vient à bout des plus récalcitrants et crée pour eux un climat tant familial qu'éducatif où chacun peut s'épanouir librement en apprenant déjà à vivre en société.

La classe de Madame Bernadette est vide. Où sont les élèves de 2ème maternelle ? C'est qu'aujourd'hui, il y a *piscine* me dit-on. Une institutrice qui ne craint pas de partir en classe verte ne rechigne pas devant un bassin de natation, voyons ! Bravo ! Les enfants de l'an 2000 auront bien besoin de cette audace.

Et me revoilà en 3^{ème} maternelle. Que s'est-il passé ? Je m'y perds. on a "percé le mur du fond". C'est pour communiquer aisément avec la nouvelle classe, celle de Madame Gilberte. Celle-ci a dorénavant son *local*. Quelle aubaine ! Elle va pouvoir le décorer joliment et mettre à profit une fois de plus les dons artistiques qu'elle possède et dont enfants et collègues bénéficient souvent.

Voilà donc les quatre classes maternelles, les quatre institutrices et une puéricultrice. Un rêve!

Finis les murs infranchissables et les cloisons hermétiques. Désormais, nous pourrons travailler à la verticale. Qu'est-ce à dire ? Et bien que des groupes formés d'enfants d'âges différents se retrouveront pour des classes ateliers ou d'autres activités, et que les petits seront ainsi encadrés par des grands, voire même des enfants de 5 ans avec des enfants de première année primaire, excellente préparation pour l'année suivante.

Madame Leurquin, soucieuse du bien des enfants, n'a pas hésité à épouser les méthodes nouvelles au prix de nombreux recyclages. Le travail en équipe ne l'effraie pas. Son expérience et sa compétence sont un apport précieux tant pour ses collègues que pour les stagiaires qui sont confiées à l'école.

Aucune rivalité ne trouble le bon fonctionnement de ce système. Des classes ateliers, c'est très bien mais à condition de créer le milieu éducatif adéquat !

A cet effet, il y a maintenant des mezzanines où se trouvent le coin lecture et le coin poupée. Un nouveau meuble, formant un angle droit, est disposé en plein centre de la classe... et pourquoi pas ? Il délimitera peut-être le coin peinture.



Ce meuble a été offert par l'association de parents, me dit Marie-Claire. Chaque enseignant, en chaque début d'année, se voit doté d'un cadeau, grâce à cette association. C'est chouette des parents comme ça !

Bravo et félicitations pour le travail réalisé. C'est dans ce cadre agréable que 25 bambins de 5 à 6 ans peuvent se mettre en appétit pour la lecture, l'écriture et le calcul, qu'ils enrichissent leur vocabulaire par de jolis poèmes et qu'ils chantent de mignonnes petites chansons au rythme donné par le piano et les instruments à percussions.

Bref un beau programme approuvé et encouragé par l'amabilité de Monsieur Seumois, un directeur accueillant, prêt au dialogue avec tous et chacun.

Il me reste à poser maintenant cette question à vous, mes anciens, qui avez aujourd'hui 16 ans ou plus: avez-vous revu votre petite école ? Si non, allez-y vite, vous serez agréablement surpris. Comme vous, elle a changé, elle a grandi, elle est au goût du jour.

Renée Beaufoy

Elle sera grande, ma petite école



C'est un directeur visiblement heureux qui accueillait ce 5 septembre une belle brochette de mandataires communaux, des journalistes... Et quelques parents pour l'inauguration de deux classes-containers.

Heureux de la rapidité avec laquelle ce dossier a été traité. Rappelez-vous. Lors de sa visite à Temploux, début février, le bourgmestre promettait de trouver une solution rapide au problème de locaux de notre école... et le 1er septembre, les élèves de 5^{ème} et 6^{ème} entraient leurs nouvelles classes.

Profitant de voir autant de beau monde (le bourgmestre, 5 échevins, le président du CPAS, 3 conseillers s'étaient déplacés malgré la campagne électorale), Mr Seumois a rappelé son rêve persistant: la création d'un hall sportivo-culturel sur le terrain situé à l'arrière de l'école. Tapons sur le fer tant qu'il est chaud !

C'est parce que l'école et l'association de parents de Temploux ont su faire valoir leurs priorités que ce dossier a été mené aussi rondement, a rappelé le bourgmestre qui se demandait déjà comment allaient réagir les directeurs d'autres écoles (Erpent, Wépion ou Bouge). En ce qui concerne les *rêveries* du directeur, Mr Close n'a pas dit non et a proposé de mettre autour d'une même table, l'école de Temploux, la Ville, le Fonds des bâtiments scolaires (où Namur est *en retard* par rapport à Liège et à Charleroi dans la répartition des interventions) et d'en reparler en période moins *suspecte* (le 9 octobre, c'était dans un mois).

Et ces classes-containers ? Du provisoirement définitif ou du définitivement provisoire ? Maximum cinq ans, dit-on à la Ville. Alors fixons déjà la date de l'inauguration des locaux en dur et du hall sportivo-culturel, le lundi 4 septembre 2000, à la veille des prochaines élections communales.

JMA

SKI POUR TOUS

❖ NOUVEL AN 1995 - MONTGENEVRE

du 1er au 8 janvier

à 1.850 m. - au pied des pistes



- ◆ 6 jours - 5 nuits en pension complète
- ◆ 6 jours de remontées mécaniques
- ◆ Voyage en car
- ◆ Chambres multiples (4 personnes)
- ◆ 4 heures de cours par jour
- ◆ Location de matériel
- ◆ Possibilité de chambre à 2 ou 3 (avec supplément)

16.100 frs tout compris

❖ MARDI-GRAS 1995 - PASSO DI TONALE

du 17 au 26 février

entre 1.800 et 3.400 m. - neige garantie



- ◆ 7 jours en pension complète
- ◆ 6 jours de remontées mécaniques
- ◆ 4 heures de cours par jour
- ◆ Location de matériel de ski alpin

22.500 frs tout compris

ADH AUTORISATION
L A 5026

Renseignements et inscriptions

SKI POUR TOUS

☎ 081/ 56.87.12

**VALOR
ISONS
NOS
ARTI
STES**

Sur ce thème une exposition se déroulera au centre culturel de Temploux le **6 novembre de 9 à 17 h**. Vous aurez ainsi l'occasion de découvrir les différentes collections exposées dans la bibliothèque communale et la bibliothèque scolaire.

"ARTISTES -ARTISANS FAITES-VOUS CONNAÎTRE"

Nous souhaitons faire découvrir vos talents aux villageois.

Pour de plus amples renseignements, contactez Mme Annie Flamand-Lemy (tél. 56.67.67)



à la paroisse

■ NAISSANCES

7 août: Antoine Michel, fils de Laurent et Fabienne Debecker (rue des tombales, 20)

14 août: Willyam Depireux, fils de Marylène et Jean-Marie Deffense (Pachi Zabette, 8)

■ MARIAGE

10 septembre: Katty Noël de Belgrade & André Massart.

■ DIMANCHE 9 OCTOBRE à 10 heures

Messe solennelle à l'église de Temploux à l'occasion de la reprise de tous les mouvements paroissiaux: patro, catéchismes, chorales, G.A.F.

Les animateurs vous invitent, tous, chaleureusement, à y assister et à y participer. Par les textes, les prières et les chants, nous rappellerons l'esprit de Saint François d'Assise dont c'est justement la fête cette semaine-là.

■ DIMANCHE 16 OCTOBRE: FÊTE DE L'ADORATION

■ FÊTE DE LA TOUSSAINT

Les recommandations des défunts et les intentions de messe seront reçues les mardi 25 et mercredi 26 octobre de 9h.30 à 12h. et de 16h. à 18h. au presbytère.

Temploux plus que jamais temple européen de la brocante

Le Peuple 12.8.1994



En souvenir de
Temploux '94.
René Hausman

"La brocante de Temploux, c'est un peu comme la tour de Pise ou le nougat de Montélimar. Au fil des années les deux mots sont devenus presque indissociables. Pas étonnant dès lors que ce grand marché aux puces long de six kilomètres, attire désormais les chineurs venus de partout, Flandres, Pays-Bas, France, Allemagne et Angleterre. Ce week-end encore, Temploux, paisible hameau namurois, s'est une nouvelle fois transformé en village cosmopolites de quelque 200.000 âmes". C'est ce qu'on pouvait lire dans *Le Soir* du 22 août 1994.

Ci-contre un petit souvenir du dessinateur René Hausman qui avait réalisé la superbe affiche de cette année. Bref, 1994 fut une très bonne cuvée.

le livre du mois



- **LE PREMIER HOMME - Albert Camus**
Ed. Gallimard - 334 p. - 1994.

Mort dans un accident de voiture le 4 janvier 1960 à l'âge de 47 ans, Albert Camus préparait un ouvrage *-Le premier homme-* sur l'enfance, sa jeunesse, les études de Jacques Cormery à Alger. Le livre vient d'être édité. Un mot est parfois éludé. Il y a de nombreuses annexes, des notes de l'auteur ou des commentaires sur certains passages ou épisodes: étonnant et intéressant.

Albert Camus est né à Mondovi en Algérie dans une famille pauvre. Il a quelques mois quand son père est tué en 1914 sur la Marne: "Quand mon père fut appelé sous les drapeaux, il n'avait jamais vu la France, il la vit et fut tué". Il va vivre avec sa mère, sa grand-mère et un frère aîné. La famille est pauvre, on coud, on fait tout ce que l'on peut pour survivre: "La pauvreté ne (se) choisit pas mais elle peut se garder". Ce livre est un hommage à ces deux femmes qui ont vécu pour lui. "En somme, je vais parler de ceux que j'aimais et de cela seulement, joie profonde" On distingue deux parties dans ce retour aux sources, la recherche du père (Jacques part à la recherche de son père et de ses amis) et la quête douloureuse de souvenirs dans une Algérie en mutation.

Il doit harceler sa mère pour réanimer en elle le souvenir et des détails sur la vie et l'aspect physique de son père. "La mère silencieuse la plupart du temps et disposant à peine de quelques mots pour s'exprimer; lui, parlant sans cesse et incapable de trouver à travers des milliers de mots ce qu'elle pouvait dire à travers un seul de ses silences... La mère et le fils".

La chance de sa vie, c'est son instituteur, Mr Germain (Mr Bernard dans le livre) qui va le découvrir, l'instruire, le façonner. On voit chez cet enfant la passion des livres. Il veut s'en sortir et il réussira. Pourtant, c'est très dur. Les punitions corporelles sont toujours d'application. Sans parler des retenues, du piquet (une semaine contre un arbre de la cour sans pouvoir jouer) et du sucre d'orge (une latte qu'on applique sur les fesses, le nombre et la puissance de frappe est fonction de la gravité de la faute).

"Ce Monsieur Bernard avait jeté Jacques dans le monde, prenant tout seul la responsabilité de le déraciner pour qu'il aille vers de plus grandes découvertes encore". Malgré le handicap de la tuberculose, Jacques travaille et passe 12 heures par jour au lycée où les maîtres changeaient avec les matières et les méthodes changeaient avec les hommes. "Remise de prix en grande pompe, la mère et la grand-mère au premier rang, largement en avance comme le sont toujours les pauvres qui ont peu d'obligations sociales et de plaisirs et qui craignent de n'y être point exacts". Pour la grand-mère, il avait bien travaillé quand la pile de livres reçus comme prix était plus haute que celle de Pierre. Mais à 14 ans à peine, pendant les vacances, il fallait travailler chez divers patrons pour apporter sa quote-part à la bourse commune. La grand-mère le présentait, mentait sur son âge et évitait de signaler qu'il s'agissait d'un travail à temps partiel. Pour lui, c'était grave de ne plus courir, jouer, lire et surtout de devoir mentir. "Obscurément, il sentait qu'on ne ment pas sur l'essentiel avec ceux qu'on aime pour la raison qu'on ne pouvait plus vivre avec eux alors, ni les aimer". Refusé à l'agrégation de philosophie, puis à l'armée à cause de sa santé, il va poursuivre des études à la Faculté d'Alger. A la déclaration de guerre, il rejoint la France. Journaliste et écrivain, il entrera dans la résistance et fondera le journal *Combat*. Il publiera ensuite *L'étranger*, *La peste*, *La chute*, etc.



Dans son style simple et familier, j'ai épinglé cette phrase: "La vieille demoiselle opposait la sérénité immobile d'un maigre dos en bouteille d'eau minérale capsulée d'un col en dentelle". Le livre se termine par deux lettres émouvantes: celle d'Albert Camus, éclaboussé de gloire avec l'obtention du Nobel de littérature, à son vieux maître Monsieur Germain et la réponse de ce dernier au petit écolier qu'il a propulsé vers la gloire.

"La noblesse du métier d'écrivain est dans la résistance à l'oppression donc au consentement à la solitude".

Louis Massart



pour chanter...

des enfants se réunissent chez moi chaque samedi de 13 à 14 heures.

Grâce à eux: de fraîches veillées de Noël, des messes de communion mémorables...

Mais avant cela, cette année, un baptême, une messe de rentrée et... un concert profane avec la chorale BALAIO.

Bienvenue à vous tous et toutes qui êtes en âge d'école primaire.

Renseignements: Colette Duchesne - rue Manniette, 51 à Temploux
tél. 081/ 56.74.49



➔ **devis gratuit**

création et entretien de vos espaces verts



Entreprise Rémy Remacle

rue de la grande sambresse, 36

5020 TEMPLoux

☎ 081 / 56.69.86

LA BOUCHERIE DE LA FERME

rue de la grande sambresse, 7 5020 Temploux

☎ 081/ 56.98.08

vous propose en octobre

Haché porc & veau nature	228	185
Carbonnades de porc	220	190
Rôti de porc au jambon	278	228

*N'oubliez pas notre service TRAITEUR
un coup de fil et votre repas du week-end est prêt*

Les 7, 8 & 9 octobre: ESCALOPE DE VOLAILLE Sambre & Meuse
et gratin dauphinois

Les 14, 15 & 16 octobre: RAGOÛT D'AGNEAU
et petites pommes duchesses

Les 21, 22 & 23 octobre: OSSO BUCCO VEAU
et pommes croquettes

Les 28, 29 & 30 octobre: RÔTI DE PORC au confit d'oignons
et gratin ou pommes croquettes



*...en plus du plat de chaque
semaine, vous aurez le choix
entre deux autres plats.*

Ils sont tous au prix de 190 frs